

148555-2026 - Hange

Saksamaa – Linnaplaneerimis- ja maastikuarhitektuuriteenused – Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Grün-blaues Innenstadtband und Marktkirchenumfeld"

OJ S 44/2026 04/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement

E-posti aadress: 11.Vergabe@essen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Grün-blaues Innenstadtband und Marktkirchenumfeld"

Kirjeldus: Zur Findung einer zukunftsfähigen, identitätsstiftenden und resilienten Gestaltung des öffentlichen Raums in der Essener Innenstadt lobt die Stadt Essen einen städtebaulichen und freiraumplanerischen Wettbewerb gemäß der Richtlinie für Planungswettbewerbe (RPW) 2013 aus. Der Wettbewerb wird durchgeführt als nichtoffener, einphasiger freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb gem. RPW 2013. Das Verfahren verläuft anonym. Vor dem Wettbewerb findet ein vorgeschaltetes Bewerbungsverfahren statt.

Menetluse tunnus: b1a47c39-a68d-4e10-859a-7a1923fa3e5d

Sisemine tunnus: V-2026-0019

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Die Teilnahmefrist wurde nicht verkürzt, aber das System würde fälschlicherweise nur einen späteren Tag nehmen.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71400000 Linnaplaneerimis- ja maastikuarhitektuuriteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Keine

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y68YTUZJV3P3# Die gesamte Kommunikation erfolgt über den Vergabemarktplatz. Es wird eine freiwillige und kostenlose Registrierung auf dem Vergabemarktplatz NRW empfohlen. Die Registrierung bietet den Vorteil, dass Sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten (z.B.

Bieterfragen) zum Verfahren informiert werden. Zur Kommunikation mit der Vergabestelle und zur elektronischen Einreichung des Angebots ist eine Registrierung zwingend erforderlich.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Pettus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Korruptsioon: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Maksejõuetus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Vara haldab likvideerija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Äritegevus on peatatud: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Tõsine ametialane rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

Valeandmete esitamise, teabe esitamata jätmise, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie § 4 Abs. 2 RPW 2013.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Grün-blaues Innenstadtband und Marktkirchenumfeld"

Kirjeldus: Die Innenstadt Essen befindet sich in einem mehrstufigen, strategisch angelegten Transformationsprozess, der mit der Initiierung des Prozesses "Zukunft.Essen.Innenstadt" begann. Auf dieser Grundlage wurde zunächst ein Leitbild für die zukünftige Entwicklung der Innenstadt erarbeitet. Im Jahr 2025 folgte die Fertigstellung des Integrierten Entwicklungskonzepts (IEK), das die inhaltlichen Schwerpunkte und Leitprojekte für die Innenstadtentwicklung definiert. Der begleitend entwickelte Zukunftsplan Innenstadt dient dabei der räumlichen Verortung der im IEK beschriebenen Maßnahmen und bildet die strategische Grundlage für deren Umsetzung. Vor diesem Hintergrund soll der nun ausgeschriebene Wettbewerb zentrale Leitprojekte des IEK weiterqualifizieren und in ein konsistentes städtebauliches und freiraumplanerisches Gesamtkonzept überführen. Die Innenstadt zählt zu den zentralen Entwicklungsschwerpunkten der Stadt und soll als lebendiger, klimaresilienter und vielseitig nutzbarer Stadtraum neu ausgerichtet werden. Mit dem anstehenden Wettbewerb verfolgt die Stadt Essen das Ziel, zwei zentrale Leitprojekte des IEK - das Grün-blaue Innenstadtband sowie das Marktkirchenumfeld - als zusammenhängenden öffentlichen Raum zu einem zukunftsfähigen, städtebaulich und freiraumplanerisch hochwertigen Gesamtprojekt weiterzuentwickeln. Die in der Innenstadt bestehenden baulichen Strukturen bleiben dabei erhalten; im Fokus steht die qualitätsvolle Umgestaltung des öffentlichen Raums. Zentrale Themen des Wettbewerbs sind eine deutliche Stärkung der Aufenthaltsqualität, die Förderung klimaangepasster, grüner Stadträume, die Verbesserung der Erschließungs- und Wegeverbindungen sowie die Schaffung attraktiver, nutzungsflexibler Stadträume für unterschiedliche Zielgruppen. Gleichzeitig sollen die im IEK verorteten Maßnahmen in ein konsistentes freiraumplanerisches Konzept überführt und räumlich präzisiert werden. Ein weiteres Ziel ist die gestalterische Vernetzung der nördlichen und südlichen Innenstadt. Im Zusammenhang mit der Wettbewerbsaufgabe soll dabei eine Antwort auf die Frage gefunden werden, wie Haupteinkaufsstraßen zukunftsweisend gestaltet werden können.

Sisemine tunnus: V-2026-0019

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71400000 Linnaplaneerimis- ja maastikuarhitektuuriteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Keine

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Kammernachweis über die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Landschaftsarchitekt*in" (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zuverlässigkeitserklärungen (§ 122 ff. GWB, § 4 Abs. 2 RPW 2013) - Der Bewerber hat zu erklären, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB und kein Teilnahmehindernis nach § 4 Abs. 2 RPW 2013 vorliegt (s. hierzu die entsprechenden Pflichtfelder auf dem Teilnahmeantrag (Anlage 01))

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kaal (punktid, täpne): 500,00

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Kammernachweis über die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Landschaftsarchitekt*in" - Der Bewerber hat seinen Kammernachweis über die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Landschaftsarchitekt*in" vorzulegen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kaal (punktid, täpne): 500,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 14

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 14

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada. Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 25/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y68YTUZJV3P3/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y68YTUZJV3P3>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 16/03/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y68YTUZJV3P3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 09/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des § 56 Abs. 2, 3 VgV.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Auf die sonstigen Eignungsbedingungen (s.o.) wird verwiesen

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabestelle weist nachfolgend auf die zulässigen Rechtsbehelfe und durch einen Bieter einzuhaltenden Fristen hin. Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die genannte Vergabestelle zu richten. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. § 160 GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Registreerimisnumber: 05113-31001-15
Postiaadress: Rathaus, Porscheplatz 1
Linn: Essen
Sihtnumber: 45127
Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrales Vergabemanagement
E-posti aadress: 11.Vergabe@essen.de
Telefon: +49 201-8811410
Faks: +49 201-889111410
Internetiaadress: <https://www.essen.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stadt Essen, Zentrales Vergabemanagement
Registreerimisnumber: 05113-31001-15
Postiaadress: Rathaus, Porscheplatz 1
Linn: Essen
Sihtnumber: 45127
Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrales Vergabemanagement
E-posti aadress: 11.Vergabe@essen.de
Telefon: +49 201-8811410
Faks: +49 201-889111410
Internetiaadress: <https://www.essen.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen
Registreerimisnumber: 02514111691
Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Linn: Münster
Sihtnumber: 48147
Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefon: +49 251-4111604
Faks: +49 251-4112165
Internetiaadress: <https://www.bezreg-muenster.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

c0bbd72b-6da9-4b6c-b0cf-b025eac6b0cd-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave on nüüd kättesaadav

Kirjeldus

:

Nachträglich ist es zu einer verfahrensrechtlichen Anpassung in Bezug auf das Losverfahren der Teilnehmeranträge gekommen, über welche wir Sie gerne aus Transparenzgründen informieren möchten. Hintergrund ist eine aktuelle Rechtsauffassung des Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen (BMWSB). Dieses hat die Behörden und Institutionen seines Geschäftsbereichs angewiesen, im Verfahren nach RPW entweder keine Teilnehmenden mehr zu setzen oder - sofern gesetzte Teilnehmende vorgesehen sind - diese vollständig in das anschließende Losverfahren einzubeziehen.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Daher hat sich die Stadt Essen als Ausloberin dazu entschieden sämtliche Teilnehmende - einschließlich der bislang gesetzten sechs Teilnehmenden - in das reguläre Losverfahren einzubeziehen. Ursprünglich sollten nur die übrigen 14 Teilnehmenden ausgelost werden. Es ist jedoch das Ziel ein rechtssicheres und transparentes Verfahren zu gewährleisten, weshalb das Vorgehen nun noch geändert wird. Wir bitten um Ihr Verständnis.
Hankedokumente muudeti: 03/03/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f5cd9ad1-ddcd-4957-822f-46e8242fe2c8 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 03/03/2026 14:00:08 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 148555-2026

ELT S väljaande number: 44/2026

Avaldamise kuupäev: 04/03/2026